



Вы были задержаны по Европейскому ордеру на арест (European arrest warrant) и доставлены в полицейский участок или другой следственный орган

Russisch

Каковы ваши права?

Государство-член Европейского Союза подало запрос в Государственную прокуратуру Нидерландов (Dutch Public Prosecution Service) на вашу экстрадицию. По этой причине вы были задержаны полицией, Королевской военной полицией Нидерландов (Royal Netherlands Marechaussee) или иным правоохранительным органом. Вам надлежит знать ваши права и обязанности. Внимательно прочтите этот информационный лист.

Мероприятия после вашего ареста и ваши права

После вашего ареста государственный прокурор (Public Prosecutor), либо его заместитель (Deputy Public Prosecutor) решит, должны ли вы оставаться в полицейском участке. Вы не обязаны отвечать на его/ее вопросы.

Право на адвоката

Следователь предоставит вам голландского адвоката как можно скорее после вашего ареста. Затем этот адвокат свяжется с вами. Вы также можете выбрать для себя адвоката самостоятельно. В этом случае сообщите об этом следователю.

Вы имеете право на конфиденциальное общение с адвокатом. Перед вашим допросом в связи с вашим задержанием вам разрешается общаться с адвокатом до

тридцати минут. Адвокат также может присутствовать при вашем допросе и предлагать помощь.

При этом учтите, что адвокату может потребоваться некоторое время, чтобы прибыть на место. Как правило, адвокат должен прибыть на место в течение нескольких часов после получения уведомления от полиции.

Услуги голландского адвоката обычно бесплатны, если вы не обратитесь к своему адвокату и если он/она не имеет регистрации в Совете по вопросам правовой помощи (Legal Aid Board). В этом случае его услуги вы оплачиваете самостоятельно.

Если следственный орган передает ваши личные данные в Совет по вопросам правовой помощи (Legal Aid Board) для связи с адвокатом, ваши данные будут обрабатываться в административной системе Совета.

Связь с адвокатом из другого государства

Вы также можете обратиться к услугам адвоката из страны-члена ЕС, которая потребовала вашей экстрадиции. Такой иностранный адвокат может предоставлять информацию и рекомендации вашему голландскому адвокату касательно процедуры экстрадиции. При этом учтите, что оплата услуг иностранного адвоката может быть возложена на вас. Если вы желаете воспользоваться этой услугой, государственный прокурор немедленно передаст ваш запрос властям государства, потребовавшего вашей экстрадиции.

После этого власти государства, потребовавшего вашей выдачи, предоставят вам информацию касательно возможностей по связи с адвокатом в этом государстве. При выборе этого варианта вы сами несете ответственность за связь с таким «вторым адвокатом». Ваш голландский адвокат может помочь вам сделать это.

Далее приводится подробная информация о доступных услугах адвоката.

Право на услуги переводчика

Если вы не говорите на голландском языке либо плохо понимаете его, вы имеете право на услуги переводчика. Сообщите следователю, если вы плохо понимаете его/её. Он/она вызовет вам переводчика. Переводчик также может помочь вам при общении с адвокатом. Эта услуга бесплатна.

В полицейском участке

Вас могут держать под стражей, например, в полицейском участке, не более трех дней. Если вас необходимо задержать на более длительный срок, государственный прокурор может продлить срок вашего задержания не более чем на три дополнительных дня.

Вы можете попросить следователя сообщить о факте вашего задержания третьей стороне (например, родным и близким).

Если вы не являетесь гражданином Нидерландов, вы можете попросить следователя сообщить о вашем задержании в консульство или посольство вашего государства.

Прочие права

Вы получите копию Европейского ордера на арест (European arrest warrant). Если вы не знаете язык, на котором составлен европейский ордер на арест, вы имеете право запросить перевод наиболее важных разделов ордера.

Сообщите следователю, если вы плохо себя чувствуете или хотите обратиться к врачу, либо если вам требуется неотложный медицинский уход, такой как прием лекарств.

Что будет делать адвокат?

Адвокат будет защищать ваши интересы. Ваш голландский адвокат может делать следующее:

- рассказывать вам о ходе разбирательства;
- оказывать вам юридическую помощь;
- сообщать вам о ваших правах и обязательствах;
- указывать на положительные и отрицательные моменты согласия на экстрадицию и последствия этого шага для вас (также см. далее);

- связываться с вашими родными или вашим работодателем, чтобы сообщить о вашем положении;
- связываться с вашим адвокатом в стране, требующей вашей экстрадиции;
- помогать вам перед допросом и во время допроса, а также в ходе судебного разбирательства в случае вашего отказа от экстрадиции (также см. далее).

Если вы решите обратиться к адвокату, это не будет считаться признанием вашей вины. Все, что вы говорите вашему адвокату, останется конфиденциальным. Следователь не будет слушать ваш разговор. Вашему адвокату запрещено обсуждать ваше дело с другими лицами без вашего разрешения. То же самое касается и следователя. То же самое касается и переводчика, если вы воспользовались его/ее услугами при общении с адвокатом.

Если по вашему запросу вам будет назначен адвокат из страны-члена ЕС, потребовавшей вашей экстрадиции, этот «второй адвокат» может предоставлять вашему голландскому адвокату рекомендации и сведения, которыми тот может пользоваться при вашей экстрадиции. Однако процедуру экстрадиции от вашего имени будет контролировать голландский адвокат.

Что будет дальше?

Если вас задержали в каком-либо ином месте Нидерландов, по истечении периода задержания вас доставят в Амстердам. Там государственный прокурор (Public Prosecutor) или судебный следователь (examining magistrate) решит, должны ли вы оставаться под стражей в течение более длительного времени. В этом случае вас переведут в место предварительного заключения. Если вы отказываетесь находиться под стражей дольше этого времени, обсудите возможные решения с адвокатом.

Если вы отказываетесь от экстрадиции, судья решит, следует ли выдать вас стране-члену ЕС, потребовавшей вашей экстрадиции. На слушании по этому делу судья задаст вам ряд вопросов. Во время этого слушания вы также будете иметь право на присутствие и помощь голландского адвоката. Вы также имеете право отказаться от присутствия на слушании и попросить адвоката представлять вас.

Согласие на экстрадицию

Вы можете согласиться на экстрадицию, если вы не возражаете против запроса страны-члена ЕС. Это может ускорить процесс. Однако если вы согласитесь на экстрадицию, учтите следующее:

- вы **не сможете** изменить свое решение впоследствии;
- судья не будет рассматривать ваше дело повторно;
- решение о вашей экстрадиции принимает государ-



- ственный прокурор (Public Prosecutor), а не судья;
- приняв такое решение, вы отказываетесь от защиты по правилу о неизменности квалификации условий, что означает, что после вашей выдачи другой стране-члену ЕС вы также можете предстать перед судом по обвинениям, отличным от указанных в европейском ордере на арест.

Ваш голландский адвокат может предоставить дополнительную информацию по этому вопросу.

Если вы хотите дать согласие на вашу экстрадицию, вы должны подать соответствующее заявление государственному прокурору или следственному судье. Вы можете попросить вашего голландского адвоката присутствовать при этой процедуре.

Есть вопросы?

Есть ли у вас вопросы? Если да, задайте их голландскому адвокату или следователю.

Детали публикации

Этот информационный лист был опубликован Министерством безопасности и правосудия
PO Box 20301 | 2500 EH The Hague | The Netherlands
Май 2017 года | 103170

Содержание данного информационного листа не является источником вытекающих прав.